

BIJLAGE I. De Apocalyps van Abraham¹

Deel 1: Abraham zoekt God

Inleiding

Het boek over de openbaring van Abraham, de zoon van Terah, de zoon van Nachor, de zoon van Serug, de zoon van Roog (Reü), de zoon van Arpaxad, de zoon van Sem, de zoon van Noach, de zoon van Lamech, de zoon van Methuselach, de zoon van Henoch, de zoon van Jared.

Hoofdstuk 1: De val van Merumath

Op de dag dat ik de goden van mijn vader Thera moest schoonmaken² en de goden van Nahor (zijn broer)³, was ik op zoek naar Wie de Machtige God werkelijk is. Ik Abraham, op het moment dat het mijn beurt was en ik de handelingen (de offers) van mijn vader Terah aan zijn goden van hout en steen, goud en zilver, koper en ijzer bracht, en ik zijn tempel voor de dienst binnen gegaan was, trof ik de god die Merumath (steen van bedrog) heet aan, die uit steen gehouwen was, voorover gevallen aan de voeten van de ijzeren god Nahon. Nu gebeurde het dat toen ik dat zag dat ik versteld stond, en ik overwoog in mijn gedachten dat ik niet in staat zou zijn om deze op zijn plaats terug te zetten, ik Abraham, alleen, omdat hij erg zwaar was, (gehouwen) uit een grote steen, dus ging ik weg en vertelde het mijn vader. Deze ging met mij mee naar binnen, en toen wij hem samen naar voren schoven om hem op zijn plaats terug te kunnen zetten, viel zijn hoofd eraf terwijl ik hem nog altijd bij het hoofd vasthield. Nu gebeurde het dat toen mijn vader zag dat het hoofd van Merumath van hem afgevallen was, dat hij tegen mij zei: 'Breng mij een van de kleine bijlen die in het huis liggen.' En ik bracht deze bij hem. En hij hakte precies een zelfde Merumath uit een andere steen, zonder hoofd, en het hoofd dat van Merumath afgevallen was bevestigde hij daar bovenop, wat overbleef van Merumath verbrijzelde hij.

Hoofdstuk 2: Vijf goden verkocht

En hij maakte vijf andere goden en gaf ze aan mij met de opdracht om ze buiten op straat in de stad te verkopen. Dus zadelde ik de ezel van mijn vader, legde ze er bovenop en ben naar de herberg gegaan om ze te verkopen. En zie! (Daar waren) handelaars uit Fandana⁴ in Syrië die per kameel naar Egypte reisden om te handelen (om papyrus afkomstig uit de Nijl van hen te kopen. En ik vroeg hen ernaar en zij vertelden mij dat.)⁵ Een van hun kamelen maakte een blazend geluid waar de ezel bang van werd zodat deze opzij sprong en de goden losraakten waardoor drie ervan kapot vielen en er nog twee heel waren. Nu gebeurde het dat toen de Syriërs zagen dat ik goden had, dat zij mij zeiden: 'Waarom heeft u ons niet gezegd [dat u goden heeft, dan hadden wij ze gekocht] voordat de ezel het geluid van de kameel gehoord had en dan waren ze niet verloren gegaan. Geef ons, tegen elke prijs, de goden die over zijn, en wij geven u (ook) een goede prijs voor de kapotte goden, net als voor de goden die nog heel zijn.' Want ik was van binnen bezorgd over welke verkoopprijs ik aan mijn vader terug zou brengen. En de drie kapotte wierp ik in het water van de Gur rivier die daar was en zij verdwenen in de diepte, niets van hen bleef over.

Hoofdstuk 3: Abraham in verwarring

Terwijl ik nog onderweg was, stond ik innerlijk versteld en was mijn geest in verwarring. En ik sprak in mijn hart: ['Wat is dat voor slechts dat mijn vader aan het doen is, is hij zelf niet de god van zijn goden, want ze komen tot bestaan door zijn beitels en slijpstenen, met zijn inzicht, en zou het niet passen dat zij mijn vader eren, omdat ze zijn

maaksels zijn?] Zie, Merumath viel en kon in zijn eigen tempel niet opstaan en ook ik kon, eigenhandig, hem niet verplaatsen totdat mijn vader kwam en wij hem samen verplaatsten, en omdat we te zwak waren is zijn hoofd eraf gevallen en heeft hij het (hoofd) op een steen van een andere god gezet die hij zonder hoofd gemaakt had. En de andere vijf goden zijn vanaf de ezel stukgevallen, ze waren niet in staat om zichzelf te helpen, of de ezel iets aan te doen omdat deze hen in stukken deed breken, en hun gebroken delen zijn ook niet uit de rivier omhoog gekomen.' En ik sprak in mijzelf: 'Als dit zo is, hoe kan Merumath, de god van mijn vader, met het hoofd van een andere steen en zelf vervaardigd uit nog een andere steen, een mens redden of naar het gebed van een man luisteren en hem belonen?'

Hoofdstuk 4: Abraham confronteert Terah

Terwijl ik dit overpeinsde, kwam ik aan bij het huis van mijn vader en na de ezel te drinken en hooi gegeven te hebben, nam ik het zilver mee en overhandigde dit aan mijn vader Terah. Toen hij het zag was hij blij en hij zei: 'Gezegend ben je Abraham door mijn goden, omdat je de verkoopprijs van de goden meegebracht hebt, waardoor mijn werk niet voor niets is geweest.' En ik antwoordde hem dit: 'Luister mijn vader Terah! Uw goden zijn zelf gezegend omdat u hun god bent, want u heeft hen gemaakt, want hun zegen is vernietiging en hun kracht is nutteloos, zij die zichzelf niet konden helpen, hoe kunnen zij u dan helpen of mij zegenen? Ik ben vriendelijk met u omgegaan in deze zaak, omdat ik door mijn slimheid u het geld voor de kapotte goden gebracht heb.' En toen hij luisterde naar wat ik zei werd hij furieus boos op mij, omdat ik harde woorden tegen zijn goden gesproken had.

Hoofdstuk 5: De val van Barisat

Ik ging echter naar buiten, denkend aan de woede van mijn vader en mijn vader riep dit [nadat ik buiten was]: 'Abraham!' En ik zei: 'Hier ben ik.' En hij zei: 'Verzamel en ruim de houtspaanders op van het grenenhout waarvan ik goden gemaakt heb voordat je kwam, en maak de lunch voor mij klaar.' Nu gebeurde het dat toen ik de houtspaanders opruimde, dat ik eronder een kleine god vond die tussen het houtafval links van mij lag en op zijn voorhoofd stond geschreven: 'GOD BARISAT' (zoon van vuur). En ik vertelde mijn vader niet dat ik de houten god Barisat onder de splinters in het vuur had gevonden had. Nu gebeurde het dat toen ik de splinters in het vuur had geworpen, om het eten voor mijn vader ermee klaar te gaan maken, dat ik even weg ben gegaan om iets over het eten te vragen, terwijl ik Barisat voor het aangestoken vuur gezet had en dreigend tegen hem gezegd had: 'Let goed op Barisat, dat het vuur niet uitgaat voor ik terugkom, als het toch uitgaat, blaas er dan over zodat het weer oplaait.' Zo ging ik weg en deed wat ik moest doen. Toen ik terugkwam trof ik Barisat achterover gevallen aan, met zijn voeten staand in het vuur en ernstig verbrand. Daarop barste ik in lachen uit en zei bij mijzelf: 'Natuurlijk Barisat, jij kan het vuur aansteken en het eten koken!' En het gebeurde dat toen ik dit al lachend uitsprak dat hij geleidelijk verbrandde in het vuur en tot as verviel. En ik bracht het voedsel bij mijn vader en hij at ervan. Ik gaf hem wijn en melk waar hij blij van werd en hij zegende zijn god Merumath. En ik zei tegen hem: 'O vader Terah, zegen uw God Merumath niet en prijs hem niet, maar prijs liever uw God Barisat omdat die meer van u houdt door zichzelf in het vuur te werpen om uw eten te koken!' En hij zei tegen mij: 'En waar is die nu?' [En ik antwoordde:] 'Hij is tot as verbrand door het laaiende vuur en tot stof vergaan.' En hij

zei: 'De macht van Barisat is groot! Ik zal er vandaag nog een maken, dan kan hij morgen mijn eten klaarmaken.'

Hoofdstuk 6: Abraham spreekt Terah weer aan

Toen ik, Abraham, deze woorden echter van mijn vader beluisterde, lachte ik in mijzelf en zuchtte (ook) van verdriet en kwaadheid in mijn ziel en zei: 'Hoe kunnen dingen die door hem gemaakt zijn - vervaardigde beelden – tot hulp zijn van mijn vader? Of zal het lichaam dan aan zijn ziel onderworpen zijn, en de ziel aan de geest, en de geest aan dwaasheid en onwetendheid?' En ik zei: 'Het past eenmaal om kwaad te verdragen, dus zal ik mijn begrip richten op wat zuiver is en mijn gedachten aan hem openbaren.' Dus antwoordde ik dit: 'O vader Terah, welke van dezen u ook prijst als god, uw begrip is verwaasd. Zie, de goden van uw broer Ora,⁶ die in de heilige tempel staan, zijn meer eer waard dan de uwe. Want zie dat Zucheus, de god van uw broer Oron, meer eer verdient dan uw god Merumath, omdat hij van goud gemaakt is, wat hoog geschat wordt door de mensen, en als hij met de jaren uit de tijd raakt, krijgt hij een nieuw model, maar als uw god Merumath veranderd of breekt, kan hij niet vernieuwd worden, omdat hij een steen is, wat ook geldt voor de god Joavon [die naast Zucheus boven de andere goden staat – hoeveel meer eer verdient deze dan de god Barisat die van hout gemaakt is,- terwijl deze uit zilver vervaardigd is! Hoezeer is hij gemaakt, door de mens gevormd, kostbaar door zijn uitwendige verschijning! Maar uw god Barisat is, toen hij nog bestond en voordat hij vervaardigd was ontworteld uit de aarde, terwijl hij groots en wonderbaar was met een luister aan takken en bloesem, die u met een bijl hebt afgehakt en door uw vaardigheid tot een god hebt vervaardigd. En zie! Zijn omvang is al weer verdord en vergaan, hij is van boven naar beneden gevallen, van een hoge positie is hij tot nietswaardigheid vervallen en het uiterlijk van zijn gezicht is vervallen en hij] Barisat zelf is door het vuur verbrand en tot as vervallen en bestaat niet meer en u zegt: 'Vandaag maak ik een andere die morgen mijn eten klaar zal maken!' Terwijl hij volledig vergaan is!'

Hoofdstuk 7: Laat God zichzelf openbaren

'Zie dat het vuur meer eer verdient dan alle dingen die gemaakt zijn, omdat zelfs dat wat niet onderworpen is er onderworpen aan is, en (omdat) dingen die makkelijk vergaan bespot worden door haar vlammen. Maar het water verdient nog grotere eer, omdat het het vuur overwint en de aarde doordrenkt. Maar zelfs dat noem ik geen god, omdat het aan de aarde onderworpen is die het water in zich bergt. Dus ken ik de aarde veel meer eer toe, omdat het de natuur overtreft (en het volledige) water. Toch noem ik dit ook geen god, omdat ook deze door de zon verdroogt [en] aan de mens toebedeelt is om te bewerken. [Ik ken de zon meer eer toe dan de aarde,] omdat zij heel de aarde met haar stralen verlicht en de verschillende luchtlagen. [Maar] ook dit noem ik geen god, omdat zij 's nachts en door wolken verduisterd wordt. En ook de maan en de sterren noem ik geen god, omdat ook zij op hun tijd verduisterd zijn, [zij] geven 's nachts licht. [Maar] luister [hiernaar], mijn vader Terah, want ik zal u de God Die alles gemaakt heeft doen kennen, niet hen die wij goden beschouwen. Wie is Hij dan? Of wat is Hij?'

Die de hemelen donkerrood maakte,
de goudgele zon,

de glanzende maan, samen met de sterren.

Die de aarde droog maakte te midden van vele wateren

En u geplaatst heeft in....⁷

[en mij getest heeft met mijn verwarde gedachten]
Laat God zichzelf nu aan ons openbaren door zichzelf!'

Hoofdstuk 8: God openbaart zich

En het gebeurde dat toen ik dit tegen mijn vader Terah zei, in de gang van mijn huis, dat daar de stem van een Machtige uit de hemel afdaalt, in een wolk van vuur, sprekend en roepend: '*Abraham! Abraham!*' En ik zei: 'Hier ben ik.' En Hij zei: '*Met het begrip van uw hart zoekt u de God der goden en de Schepper, ik ben Hem. Ga weg bij uw vader Terah en maak dat u uit dit huis komt, zodat u ook niet gedood zult worden vanwege de zonden van het huis van uw vader.*' En ik ging naar buiten. En toen ik naar buiten ging gebeurde het dat, nog voordat het mij gelukt was om de deur van de gang uit te gaan, dat het geluid van een [grote] donderslag klonk, die hem en zijn huis verbrandde, met alles wat zich in zijn huis bevond, met de grond gelijk, veertig cubit.⁸

Deel 2: De Apocalyps

Hoofdstuk 9: Abraham moet een offer brengen

Toen klonk een stem, twee keer sprekend naar mij: '*Abraham, Abraham!*' En ik zei: 'Hier ben ik!' En Hij zei: '*Zie dat ik het ben⁹ voor eeuwig,¹⁰ want ik ben eerder dan de werelden en een machtig God die het (eerste) licht van de wereld gemaakt heeft. Ik ben uw schild en ik ben uw helper. Ga en haal voor mij een jonge koe van drie jaar oud en een ram van drie jaar oud en een tortelduif en een duif en breng mij een zuiver offer. En temidden van dit offer zal ik u de eeuwen voorleggen en u bekend maken wat nog gereed staat, en u zult grote dingen die u nog niet gezien heeft zien. Omdat u ervan gehouden heeft om mij te onderzoeken en ik u mijn vriend genoemd heb. Maar onthoud u van elke vorm van voedsel dat uit het vuur komt, en van het drinken van wijn en van het zalven met olie gedurende veertig dagen, en leg mij dan het offer voor dat ik u opgedragen heb, op de plaats die ik u tonen zal, op een hoge berg. Daar zal ik u de eeuwen die (al) geschapen en gevestigd zijn tonen, gemaakt en herschapen door mijn Woord. Ik zal u bekend maken wat daarin gebeuren zal met degenen die slecht en rechtvaardig gedaan hebben in de periode van de mensheid.*'

Hoofdstuk 10: Yahoel gestuurd

En het gebeurde dat toen ik de stem van Hem Die deze woorden tegen mij zei hoorde, dat ik heen en weer keek en zie! Er was geen menselijke adem, en mijn geest was verschrikt en mijn ziel ontsteeg mij en ik werd als steen en viel op de grond neer, omdat ik geen kracht meer had om op de grond te staan. En terwijl ik nog met mijn gezicht op de aarde lag, hoorde ik de stem van de Heilige spreken: '*Ga Yahoel,¹¹ en laat deze man opstaan door middel van mijn onuitsprekelijke Naam, en sterk hem in zijn beven.*'

En de engel die Hij naar mij toestuurde kwam, er uit ziende als een mens, pakte mij bij mijn rechterhand, deed mij op mijn voeten staan en zei tegen mij: 'Sta op [Abraham], vriend van God Die van u houdt, laat het beven van mensen u niet in de greep houden! Want zie! Ik ben naar u toegezonden om u te sterken en zegenen in de Naam van God –die van u houdt- de Schepper van het hemelse en aardse. Wees onbevreesd en maak haast naar Hem toe. Ik ben Yahoel door Hem genoemd die hen die met mij verblijven naar de zevende hemel van het firmament verplaatst, een krachtig vermogen van de onuitsprekelijke Naam Die in mij woont. Ik ben degene die het gegeven is

om, op grond van Zijn gebod, de dreigende aanval van de levende wezens, van de Cherubim,¹² tegen elkaar, te begrenzen en hen die Hem dragen het lied van de zevende periode¹³ van de nacht van de mensheid te leren. Ik ben uitgevaardigd om Leviathan te begrenzen, want aan mij is de aanval en dreiging van ieder reptiel onderworpen. [Ik ben degene die de opdracht gekregen heeft om het dodenrijk¹⁴ te bevrijden, om degene die toeziet op de doden te vernietigen.]¹⁵ Ik ben degene die de opdracht heeft gekregen om het huis van uw vader, samen met hem, te verbranden, omdat hij eer betoonde aan de dood (afgoderij). Nu ben ik gestuurd om u te zegenen, en het land dat de Eeuwige Die u hebt aangeropen voor u heeft klaargemaakt, en omwille van u ben ik mijn weg op de aarde gegaan. Sta op Abraham! Ga zonder angst, wees terecht blij en verheug u, en ik ben met u! Want eeuwige eer is door de Eeuwige voor u klaargemaakt. Ga, volbreng het gebod van de offergaven. Want zie! Ik heb de opdacht om met u te zijn en met de generatie die toebereid is door u, en samen met mij zegent Michaël u voor eeuwig, houd goede moed en ga!

Hoofdstuk 11: De verschijning van Yahoel

En ik stond op en zag hem die mij bij mijn rechterhand gepakt had en rechtop mijn voeten deed staan. En de uitstraling van zijn lichaam was als saffier en zijn gezicht zag eruit als chrysoliet en het haar op zijn hoofd als sneeuw en de tulband op zijn hoofd leek op de verschijning van de regenboog, en zijn kleren een soort paars, met een gouden scepter in zijn rechterhand. En hij zei tegen mij: 'Abraham!' En ik zei: 'Hier ben ik, uw dienaar.' En hij zei: 'Laat mijn aanblik u niet bang maken, of mijn spreken, zodat uw ziel niet bezwaard is. Kom met mij mee en ik ga met u mee naar het offer, zichtbaar, maar na het offer onzichtbaar voor eeuwig. Wees opgewekt en kom!'

Hoofdstuk 12: Het offer op de berg

En wij vertrokken, wij twee samen, veertig dagen en nachten en ik at geen brood en dronk geen water, want mijn voedsel was het zien van de engel die bij mij was en zijn spreken was mijn drank. En wij kwamen aan bij de berg van God, de machtige Horeb, en ik zei tegen de engel: 'Zanger van de Eeuwige! Zie! Ik heb geen offer bij mij, ook ben ik mij niet bewust van een plaats voor het altaar op de berg, hoe kan ik dan een offer brengen?' En hij zei tegen mij: 'Kijk rond!' En ik keek rond en zie! Alle voorgeschreven offer(dieren) volgden ons –de jonge koe, de geit, en de ram en de tortelduif en de duif. En de engel zei tegen mij: 'Abraham!' en ik zei: 'Hier ben ik.' En hij zei tegen mij: 'Slacht ze allemaal en verdeel de dieren in tweeën, de een tegenover de ander, maar verdeel de vogels niet en geef ze aan de mannen die ik u zal tonen, die naast u staan, want zij zijn het altaar op de berg, om het offer aan de Eeuwige te brengen; maar geef mij de tortelduif en de duif, want ik zal op de vleugels van de vogel opstijgen, om u in de hemel te tonen, en op aarde, en in de zee, en in de afgrond, en in de onderwereld, en in de Hof van Eden, en in haar rivieren en in de volheid van heel de ronding van de wereld, u zult een blik in (dat) alles werpen.'

Hoofdstuk 13: Confrontatie met Azazel

En ik deed alles zoals de engel het geboden had en gaf de engelen die naar ons toegekomen waren de gesplitste dieren, maar de engel nam de vogels. En ik wachtte op het avondoffer. En er vloog een onreine vogel op de karkassen, en ik joeg deze weg. En de onreine vogel sprak met mij en zei: 'Wat doet u Abraham op de heilige hoogten waar geen

mens eet of drinkt, waar ook geen menselijk voedsel is, want zij¹⁶ verteren alles door vuur en (zullen) u verbranden. Verloochen de man die bij u is en vlucht, want als u naar de hoogten opklimt, dan zullen zij u ombrengen.' En het gebeurde dat toen ik de vogel hoorde spreken dat ik tegen de engel zei: 'Wat is dit mijn heer?' En hij zei: 'Dit is goddeloosheid, dit is Azazel.'¹⁷ En hij zij ertegen: 'Schande over u Azazel! Want het deel van Abraham is in de hemel, maar dat van u op aarde. Want u heeft dit gekozen en liefgehad als woon(plaats) van uw onreinheid, daarom heeft de Almachtige Heer u een aardbewoner gemaakt, en door u elke leugenachtige geest, en door u toorn en beproevingen voor de generaties van goddeloze mensen; maar God, de Eeuwige, Machtige, heeft niet toegestaan dat de lichamen van de rechtvaardigen u in handen gegeven zouden worden, met de bedoeling dat hierdoor het leven van de rechtvaardigen en de vernietiging van de onzuiveren verzekerd zal zijn.

Luister vriend, ga beschaamd bij mij weg, want het is u niet gegeven om de verleider te spelen ten overstaan van alle rechtvaardigen. Ga weg bij deze man! U kunt hem niet verleiden, omdat hij uw vijand is en van hen die u volgen en houden van wat u wil. Want zie, het hemelse gewaad dat voorheen van u was is voor hem apart gezet en de mortaliteit die van hem was is aan u overgedragen.'

Hoofdstuk 14: Antwoord Azazel niet

De engel zei tegen mij: ['Abraham!'] En ik zei: 'Hier ben ik, uw dienaar.' En hij zei: 'Weet vanaf nu dat de Eeuwige u uitgekozen heeft, van wie u houdt, houd goede moed en gebruik deze autoriteit, voor zover ik het u verzoek, tegen hem die van de waarheid kwaadsprekt, zou ik niet in staat zijn om hem die de hemelse geheimen over de aarde verstrooid heeft te schande te maken, die opgestaan is tegen de Machtige?'] Zeg tegen hem: 'Wees zelf de brandende kool in de oven van de aarde, ga Azazel naar de ontoegankelijke delen van de aarde, [want uw erfenis is (regerend) over hen die samen met u bestaan (en) geboren zijn met de sterren en wolken, samen met de mensen die uw deel zijn en (die) bestaan omdat u bestaat, en (voor wie) uw vijandschap gerechtvaardigd is. Ga daarom weg van mij met uw verderfelijkeheid.'¹⁸

En ik sprak de woorden die de engel mij geleerd had. En hij zei: 'Abraham!' En ik zei: 'Hier ben ik uw dienaar.' En de engel zei tegen mij: 'Geef hem geen antwoord, want God heeft hem de beschikking gegeven over hen die hem antwoorden.' [En de engel sprak nogmaals tegen mij en zei: 'Meer nog, hoeveel hij ook tegen u zegt, antwoord hem niet, zodat zijn wil geen vrije loop in u heeft, omdat de Eeuwige en Machtige hem een machtige wil gegeven heeft, antwoord hem niet.' Ik deed wat mij door de engel was opgedragen,] en wat hij ook tegen mij zei, ik gaf hem nergens antwoord op.

Hoofdstuk 15: Abraham stijgt op naar de hemel

Nu gebeurde het dat toen de zon was ondergegaan, zie! Rook als uit een oven. En de engelen die de delen van het offer hadden stegen op aan de bovenkant van de rokende oven. En de engel nam mij bij de rechterhand en plaatste mij op de rechtervleugel van de duif en nam zelf plaats op de linkervleugel van de tortelduif, (van de vogels) die niet geslacht of gesplitst waren. En hij droeg mij naar de grenzen van het brandende vuur [en wij stegen op, zoals bij veel wind, naar de hemel die gevestigd was op de (opper)vlaakte.¹⁹ En ik zag in de lucht] erboven, daar waar wij naartoe opstegen, een sterk licht dat onmogelijk te

beschrijven valt en zie! In dit licht was een voor mensen fel brandend vuur, vele mensen die er als mannen uitzagen, die allemaal continue veranderden van voorkomen en vorm, rennend en veranderd wordend en aanbeddend en roepend met een uitspraak van woorden die ik niet begreep.

Hoofdstuk 16: De Eeuwige komt naar hem toe

En ik zei tegen de engel: ‘Waarom heeft u mij nu hiernaartoe omhoog gebracht, omdat ik het nu al niet kan aanzien, want ik ben zwak geworden en mijn geest verlaat mij?’ En hij zei tegen mij: ‘Vrees niet! Want Hem Die u ziet komt direct naar ons toe met een geweldig heilige stem –dat is de Eeuwige Die u liefheeft, maar Hemzelf kunt u niet zien- Maar laat uw geest zich niet verslappen [vanwege het luide geroep], want ik ben met u om u te sterken.’

Hoofdstuk 17: Aanbidingslied van Yahoel

En terwijl hij nog sprak zie! Vuur kwam ons van alle kanten tegemoet en een stem klonk in het vuur, als een stem van vele wateren, als het geluid van de bulderende zee. En de engel boog zijn hoofd samen met mij en aanbad. En ik verlangde ernaar om op aarde neer te vallen en de hoge plaats waarop wij stonden [rees het ene moment omhoog] en het volgende bewoog het zich naar beneden. En hij zei: ‘Aanbid alleen maar Abraham en zing het lied dat ik u geleerd heb,’ want er was geen aarde om op neer te vallen. Dus aanbad ik slechts en zong het lied dat hij mij geleerd had. En hij zei: ‘Herhaal onophoudelijk!’ En ik bleef het herhalen, net als hijzelf dit lied samen met mij bleef herhalen:

Eeuwig machtig, Heilig,²⁰
De enige God – Uitmuntend!
U die Oorspronkelijk²¹ bent, Onvergankelijk
Vlekkeloos
Ongeschapen,
Onberispelijk,
Onsterfelijk,
Volmaakt op zich,
Licht op zich,
Zonder vader,
Zonder moeder,
Onverwekt,
Verheven,
Vurig!
Liefhebber van mensen,
Goedwillend,
Belonend,
IJverzuchtig over mij en erg Barmhartig
Eli, dat is, mijn God –
Eeuwig, Machtig heilig,
Sabaoth,²²
erg majestueuze El, El, El, El,
Yahoel!
U bent Degene van Wie mijn ziel houdt,
Eeuwige Beschermmer,
Stralend als vuur,
Wiens stem klinkt als de donder,
Die eruit ziet als de bliksem,
Allesziende,
Die de gebeden van hen die U eren ontvangt!
[En afkeert van de verzoeken van hen die zich generen
vanwege hun genante provocaties,
Die de verwarringen van de wereld oplost, die opkomen
vanuit de goddelozen en rechtvaardigen tijdens de
vergankelijke aeon, de aeon van de rechtvaardigen
vernieuwend!]

U schijnt O Licht
voorafgaand aan het licht van de morgen op Uw schepselen,
[zodat het dag wordt op aarde,]
en in Uw hemelse plaatsen is geen ander licht nodig dan
(dat) van de onuitsprekelijke pracht van het Licht van Uw
Aangezicht.

Aanvaard mijn gebed [en wees er heel blij mee,]
net als het offer dat U heeft klaargemaakt, U door mij die U
zocht!

Aanvaard mij goedgunstig, beproef mij en leer mij,
en maak Uw dienaar bekend wat U mij beloofd heeft.’

Hoofdstuk 18: De vier wezens onder de troon

En terwijl ik dit lied bleef herhalen, rees de haard van het vuur dat zich op de (opper)vlakte bevond omhoog. En ik hoorde een stem die klonk als het bulderen van de zee, deze stopte niet vanwege de overvloed aan vuur. En het vuur verhief zichzelf, omhoog stijgend, onder het vuur zag ik een vurige troon en eromheen alziende personen, het lied herhalend en onder de troon waren vier vurige levende wezens aan het zingen, en zij hadden dezelfde gestalte, ieder van hen had vier gezichten.

En hun gezichten zagen er als volgt uit, als een leeuw, als een mens, als een stier en als een arend.²³ Vier hoofden [waren op hun lichamen] [zodat de vier schepsel zestien gezichten hadden], en ieder had zes vleugels, aan hun schouders, [in hun zij] en op hun heupen. Met de twee vleugels op hun schouders bedekten zij hun gezichten en met de twee vleugels die aan hun heupen verbonden zaten bedekten zij hun voeten, terwijl de twee middelste vleugels uitgespreid waren om recht vooruit te vliegen. En toen zij gestopt waren met zingen, keken zij elkaar aan en bedreigden elkaar. En het gebeurde dat toen de engel die bij mij was zag dat zij elkaar bedreigden, dat hij mij achterliet en naar hen toerende, waarbij hij het gezicht van elk levend wezen recht naar zijn eigen gezicht keerde, met de bedoeling dat zij de bedriegende gezichten van elkaar niet zouden zien. En hij leerde hen het lied van vrede dat zijn oorsprong kent [in de Eeuwige].²⁴

En terwijl ik er alleen naar stond te kijken, zag ik achter de levende wezens een strijdswagen met vurige wielen, elk wiel met ogen rondom, en boven de wielen was er een troon, die ik zag, en deze was omgeven door vuur,²⁵ het vuur omvatte het van alle kanten, en zie! Een onbeschrijflijke brand omsloot een vurige menigte, en ik hoorde hun heilige stem als de stem van een mens.

Hoofdstuk 19: Kijkend naar de zesde en vijfde hemel

En vanuit het midden van het vuur klonk een stem richting mij Die sprak: ‘Abraham, Abraham!’ Ik zei: ‘Hier ben ik!’ En Hij zei tegen mij: ‘Denk aan de uitspansels die zich onder het firmament waarop u zich bevindt zijn, en zie dat op geen enkel uitspansel zich iemand anders bevindt dan Hem Die u gezocht heeft, of Die u liefgehad heeft.’ En terwijl Hij nog sprak, zie! De uitspansels openden zich en onder mij de hemelen. En op het zevende uitspansel waar ik op stond zag ik een wijd verbreid vuur, met licht en dauw en een menigte engelen en een macht van onzichtbare heerlijkheid over de levende wezens die ik zag, maar ik zag daar geen ander wezen.²⁶

En ik keek vanaf de berg waar ik stond [naar beneden] naar het zesde uitspansel, waar ik een menigte engelen zag, geestelijk, zonder lichamen, die de opdrachten uitvoerden van de engelen die zich op het vurige achtste firmament bevonden, terwijl ik als hangend tussen hen in stond. En zie, op dit uitspansel waren er geen andere machten in een

andere vorm, maar alleen geestelijke engelen, net als de macht die ik op het zevende uitspannel zag. En Hij gaf opdracht dat het zesde firmament weggenomen zou worden. En daar zag ik, op het vijfde firmament, de krachten van de sterren die de geboden die hen opgelegd waren uitvoerden, en de elementen van de aarde gehoorzaamden hen.

Hoofdstuk 20: Tel de sterren

En de Eeuwige Machtige zei tegen mij: *'Abraham, Abraham!'* En ik zei: *'Hier ben ik.'* [En Hij zei:] *'Denk van bovenaf na over de sterren die onder u zijn en tel ze [voor mij], en maak [mij] hun aantal bekend.'* En ik zei: *'Wanneer kan ik dat? Want ik ben maar een mens [van stof en as].'* En Hij zei tegen mij: *'Zoals het aantal sterren en hun macht, (zo zal) ik uw nageslacht tot een natie en een volk maken, apart gezet voor mij als mijn erfdeel, met Azazel.'*

En ik zei: *'O Eeuwige Machtige! Laat uw dienaar tegenover U spreken, en laat uw woede niet ontbrandt zijn tegen Uw uitkeuzene! Zie, voordat U mij omhoog leidde schold Azazel mij uit. Hoe dan, terwijl hij nu niet voor U staat, verhoudt U Uzelf tot hem?'*

Hoofdstuk 21: De zesde hemel en de vervallen hemels

En Hij zei tegen mij: *'Kijk nu, onder uw voeten naar de uitspannels en begrijp de vooruitschaduwing van de schepping in haar expansie, de schepsels die erin bestaan en de aeon die ervoor klaargemaakt is.'* En ik keek naar beneden [de (opper)vlakten voor mijn²⁷ voeten, en ik zag beneden] de zesde hemel en wat zich daarin bevond, en daarbij de aarde met haar vruchten en wat zich erop voortbewoog en haar bezielde wezens, en de kracht van haar mensen en de goddeloosheid van hun zielen en hun rechtvaardige daden [en het begin van hun werken], en de lagere regionen en het verval daarvan, de afgrond en haar kwellingen. Daar zag ik de zee en haar eilanden, haar monsters en vissen, Leviathan en zijn heerschappij, met zijn leefgebied en zijn grotten en de wereld die boven hem lag, zijn bewegingen en de vernietiging van de wereld vanwege hem.

Daar zag ik beken, hun stijgende water en hun meanderen. En ik zag de tuin van Eden en haar vruchten, de bron van de stroom die eruit voortkomt en haar bomen met hun bloesem en hen die zich rechtvaardig gedragen hebben. En ik zag erbinnen hun voedsel en zegeningen. En ik zag daar een grote menigte –mannen, vrouwen en kinderen- [de helft ervan aan de rechterkant van het beeld] en de helft ervan aan de linkerkant van het beeld.

Hoofdstuk 22: De mensen aan de linker- en rechterkant

En ik zei: *'O Eeuwige Machtige! Wat betekent dit beeld van de schepselen?'* En Hij zei tegen mij: *'Dit is mijn wil aangaande hen die in het werelddoordeel bestaan, en dat stemde mij tevreden om te zien, en hierna heb ik hen, door mijn Woord, geboden gegeven. En het is gebeurd dat alles wat ik bepaald had te bestaan, dat dit vooraf zoals (in) dit (beeld) gepland was, en het stond mij voor (ogen) voordat het geschapen was, zoals u gezien hebt.'*

En ik zei: *'O Heer, Machtig en Eeuwig! Wie zijn de mensen in dit beeld aan deze en de andere kant?'* En Hij zei tegen mij: *'Zij die aan de linkerkant zijn is de menigte van mensen die vroeger bestaan hebben en die na u bedoeld zijn, sommigen voor veroordeling en herstel en anderen voor wraak en vernietiging aan het einde van de wereld. Maar zij die aan de rechterkant van dit beeld staan, dat zijn zij die voor mij apart gezet zijn uit de mensen met Azazel. Dat zijn*

zij van wie ik uitgevaardigd heb dat zij uit u geboren zouden worden en die mijn volk genoemd zullen worden.'

Hoofdstuk 23: Azazel tussen Adam en Eva in

'Kijk nu opnieuw naar het beeld, wie het is die Eva verleidde en wat de vrucht van de boom is, [en] u zult weten wat daar zijn zal, en hoe het zal gaan met uw nageslacht onder de volken aan het eind van de dagen van de aeon. En voor zover u het niet kunt begrijpen zal ik het u uitleggen, want u bent welgevallig in mijn ogen, en ik zal u vertellen wat in mijn hart wordt bewaard.'

En ik keek naar het beeld en mijn ogen haastten zich naar de grens van de tuin van Eden. En daar zag ik een man van erg grote gestalte en angstwekkend breed, onvergelykbaar qua uitstraling, een vrouw omhelzend, die op een zelfde manier leek op hoe de man zich toonde. En zij stonden onder een boom in (de tuin van) Eden, en de vrucht aan deze boom zag eruit als een tros druiven van de wijnstronk, en achter de boom stond iets wat qua vorm leek op een slang, met handen en voeten als een mens en vleugels op zijn schouders, zes aan de rechterkant en zes aan de linkerkant,²⁸ en zij hielden de druiven van de boom in hun handen, en allebei van wie ik elkaar zag omhelzen aten ervan.

En ik zei: *'Wie zijn dit die elkaar samen omhelzen, of wie is het die tussen hen in staat, of wat is de vrucht die zij eten, O Machtige Eeuwige?'*

En Hij zei: *'Dit is de wereld met mensen, dit is Adam, en dit is hun verlangen op aarde, dit is Eva, maar hij die tussen hen in staat vertegenwoordigd goddeloosheid, hun start naar vergankelijkheid, ja Azazel.'*

En ik zei: *'O Eeuwige Machtige! Waarom heeft u aan zo iemand de macht gegeven om de generatie van mensen te vernietigen met hun werken op aarde?'*

En Hij zei tegen mij: *'Zij die het kwade willen – en hoeveel heb ik (dat) gehaat in hen die dat doen- over hen heb ik hem macht gegeven, en om geliefd te zijn door hen.'*

En ik antwoordde dit: *'O Eeuwige, Machtige! Waarom heeft U gewild dat er kwaad in de harten van mensen verlangd zou worden, omdat U werkelijk kwaad bent op hem die doet wat geen winst oplevert tijdens uw oordeel, (kwaad) over hetgeen U toegestaan hebt?'*

Hoofdstuk 24: Onreinheid, diefstal, hartstocht en begeerte

En Hij zei tegen mij: *'Het is kwaad zijn op de naties vanwege u, en vanwege de mensen uit uw familie die na u apart gezet zijn, zoals u ziet in het beeld als de last die op hen (rust) – en ik zal u vertellen wat zijn zal, en hoeveel het zal zijn, in de laatste dagen. Kijk nu naar alles in het beeld.'*

En ik keek daar en zag wat er voor mij was in de schepping: Ik zag Adam en Eva zijnde bij Hem en met de sluwe tegenstander, en Kaïn die wetteloos handelde door de tegenstander, en hij slachtte Abel af, (met) de vernietiging die over hem gebracht is, (en wat) het gevolg voor hem geweest is door de wetteloze. Ik zag daar ook Onreinheid en hen die de lust daarvan volgen, haar verontreiniging en hun jaloezheid, en het vuur van hun verdorvenheid in de laagste delen van de aarde. Daar zag ik Diefstal en hen die dat najagen, en de organisatie [van hun vergelding, het oordeel van de Grote Assizen]. Ik zag daar naakte mannen met hun voorhoofden tegen elkaar, en hun schande, en de hartstocht die zij voor elkaar hadden, en hun vergelding. Ik zag daar Begeerte en in haar hand het hoofd van elke soort wetteloosheid [met haar minachting²⁹ en haar verval leidend tot verderf].

Hoofdstuk 25: De jaloersmakende afgod en de gebeden onder de troon

Daar zag ik de afbeelding van het afgodsbeeld dat jaloers maakt,³⁰ het zag eruit als houtsnijwerk zoals mijn vader het gewoon was te maken en zijn lichaam was van glanzend brons. Ervoor was een man die het aanbad en voor hem een altaar en daarop een jongen die nabij het afgodsbeeld vermoord was.

Maar ik zei tegen Hem: 'Wat betekent dit afgodsbeeld, of wat betekent dit altaar, of wie zijn het die geslachttofferd worden, of wie is de offeraar? Of wat is de Tempel die ik zo kunstig en mooi zie, met haar schoonheid (als) de heerlijkheid die onder Uw troon gelegen is?'

En Hij zei: *'Luister Abraham, dit wat u ziet, de tempel en het altaar en haar schoonheid, dat is mijn idee over het priesterschap voor mijn glorieuze Naam, daar verblijft elk afzonderlijk gebed van een mens, en de opkomst van koningen en profeten, en elk offer dat ik voorschrijf aan mij te offeren vanuit mijn mensen die voortkomen uit uw nageslacht. Maar het beeld dat u zag is de woede die de mensen, die voortgebracht worden voor mij vanuit u, bij mij opwekken. Maar de man die u het slachtoffer zag brengen, dat is degene die aanzet tot moorddadige offergaven, die als getuige naar mij zullen optreden over het uiteindelijke oordeel, zelfs vanaf het begin van de schepping.'*

Hoofdstuk 26: Ieder heeft eigen beraadslagingen, wil en keuze

En ik zei: 'O Eeuwige, Machtige! Waarom heeft U het zo ingericht en de kennis daarover verkondigd?'

En Hij zei tegen mij: *'Luister Abraham, begrijp wat ik tegen u zeg, en geef mij antwoord als ik u dit vraag. Waarom luisterde uw vader Terah niet naar uw stem, en stopte hij niet met de duivelse afgoderij totdat hij ten onder ging, samen met heel zijn huishouden?'*

En ik zei: 'O Eeuwige, [Machtige], geheel omdat hij ervoor koos om niet naar mij te luisteren, maar ik ook deed niet na wat hij bewerkte.'

En Hij zei tegen mij: *'Luister Abraham, zoals de beraadslagingen van uw vader in hem zijn, en zoals uw beraadslagingen in u zijn, zo zijn ook de beraadslagingen van mijn wil in mij klaargemaakt voor de komende dagen, voordat u er kennis van heeft, of met uw ogen (kunt) zien wat hiervan nog te komen staat. Hoe degenen uit uw nageslacht zullen zijn, kijk naar het beeld.'*

Hoofdstuk 27: De rechterkant verdrukt door de linkerkant

En ik keek en zag, zie! Het beeld zwaaide weg en kwam (weer) [op], (met) aan de linkerkant een menigte heidenen en zij plunderden hen die aan de rechterkant waren, mannen, vrouwen en kinderen. [Sommigen slachtten zij af], anderen hielden zij voor zichzelf. Zie! Ik zag hen door vier ingangen naar hen toe rennen, en zij verbrandden de tempel met vuur, en de heilige zaken erbinnen werden geplunderd.

En ik zei: 'O Eeuwige! Zie! De mensen die van mij afstammen, die U aanvaard hebt, worden door de horden van de heidenen geplunderd en sommigen doden zij, terwijl anderen als vreemdelingen vastgehouden worden, en de tempel hebben zij met het vuur verbrand, en de prachtige zaken erbinnen beroven [en vernietigen] zij. O Eeuwige, Machtige! Als dit zo is, waarom heeft u mijn hart nu verscheurd, en waarom moet dit zo zijn?'

En Hij zei tegen mij: *'Luister Abraham. Wat u gezien heeft zal gebeuren vanwege uw nageslacht dat mij tot woede zal wekken vanwege het (afgods)beeld dat u gezien hebt, en*

vanwege het afslachten van mensen uit het visioen, uit ijver voor de tempel, en zoals u het gezien heeft, zo zal het gaan.'

En ik zei: 'O Eeuwige, Machtige! Moge de kwaadaardige werken vanuit goddeloosheid nu voorbij zijn, liever (zie ik) degenen die de geboden volbracht hebben, ja zijn rechtvaardige werken, want U kunt dat doen.'

En Hij zei tegen mij: *'De tijd van de rechtvaardigen bereikt [hen]³¹ ten eerste via de heiligheid van koningen en rechtvaardig handelende heersers, die ik als eerste geschapen heb om, via hen, over hen te heersen. Want uit hen komen mensen voort die voor hun belangen opkomen, zoals ik u bekend gemaakt heb en u gezien heeft.'*

Hoofdstuk 28: De ongelukkige tijd van Abrahams volk onder de heidenen

En ik antwoordde dit: 'O Machtige, [Eeuwige], Uw macht is heiligmakend! Kom aan mijn verzoek tegemoet, [want daarom heeft U mij hierboven gebracht -en mij getest-]. Omdat U mij naar Uw hoogte gebracht heeft, maak mij daarom ook [dit] bekend, Uw geliefde, alleen deze vraag; of dat wat ik zag hen langdurig overkomen zal?'

En Hij toonde mij een menigte van Zijn volk en zei tegen mij: *'Ten gevolge van hen door vier kanalen,³² zoals u gezien heeft, zal ik door hen uitgedaagd zijn, en daardoor zal mijn vergelding voor hun daden (er) zijn. Maar tijdens de vierde uitgang van honderd jaar en een uur van de aeon -wat hetzelfde is als honderd jaar- zal het (volk) ongelukkig onder de heidenen verkeren [maar een uur in genade en smaad,³³ zoals (dat is) onder de heidenen].'*

Hoofdstuk 29: De man uit de heidenen

En ik zei: 'O Eeuwige, Machtige! En hoe lang duurt een uur van de aeon?'

En Hij zei: *'Op twaalf jaar³⁴ heb ik deze goddeloze aeon vastgesteld, om te heersen over de heidenen en in uw nageslacht, en tot aan het einde der tijden zal het zijn zoals u gezien hebt. En u, denk na, begrijp en bekijk dit beeld.'*

En ik [keek en] zag een man komend van de linkerkant van de heidenen, en (ook) mannen, vrouwen en kinderen vertrokken daar, vanaf de heidense kant, vele menigten, en (zij) aanbaden hem. En terwijl ik bleef kijken kwamen er (ook) vanaf de rechterkant, en sommigen beledigden de man, anderen sloegen hem, (weer) anderen aanbaden hem echter. [En] ik zag hoe zij hem aanbaden, ook Azazel rende om hem te aanbidden, en na zijn gezicht gekust te hebben, keerde hij zich om en stond achter hem.

En ik zei: 'O Eeuwige, Machtige! Wie is de man die beledigd en geslagen wordt, die aanbeden wordt door de heidenen, samen met Azazel?'

En Hij antwoordde dit: *'Luister Abraham! De man die u beledigd en geslagen zag worden en daarbij aanbeden dat is de hulp vanuit de heidenen aan het volk dat van u afstamt, in die laatste dagen, in dat twaalfde uur van de tijd van goddeloosheid. Maar in het twaalfde jaar³⁵ van mijn uiteindelijke aeon, zal ik deze man met uw afkomst³⁶ oprichten, die u zag vanuit mijn volk, iedereen zal hem navolgen,³⁷ en degenen die door mij geroepen zijn sluiten zich aan, zij die zich van hun beraadslagingen bekeren.³⁸ En hen die u hebt zien opkomen vanuit de linkerkant van het beeld -hiervan is de betekenis;- Er zullen velen van de heidenen zijn die hun hoop op hem zullen vestigen, en wat betreft hen die u zag vanuit uw nageslacht aan de rechterkant, sommige beledigend en slaande, anderen hem aanbedend -velen zullen vanwege hem beledigd zijn.- Hij echter test hen uit uw nageslacht die hem aanbeden hebben,*

tijdens dat twaalfde uur aan het einde, met een visie op het inkorten van de aeon van goddeloosheid.³⁹

Voordat de aeon van rechtvaardigheid haar ontwikkeling begint, zal mijn oordeel over de wetteloze heidenen komen door de mensen uit uw nageslacht die voor mij apart gezet zijn. In die dagen zal ik over alle schepselen op aarde tien plagen brengen, via ongeluk en ziekte en zuchten vanwege het verdriet in hun ziel. Dit alles zal ik op deze menselijke generaties brengen die erop leven, vanwege het provoceren en het misbruik door haar schepselen, waardoor zij mij uitdagen. En dan zullen rechtvaardige mensen uit uw nageslacht achterblijven, met een aantal dat door mij geheim gehouden wordt, zich haastend naar⁴⁰ de heerlijkheid van mijn Naam, naar de plaats die vooraf voor hen is klaargemaakt,⁴¹ dat wat u in het visioen verwoest zag, en zij zullen leven en bevestigd zijn door offers en rechtvaardige en waarachtige gaven en zij zullen zich voortdurend in mij verheugen, en zij zullen degenen die hen vernietigd hebben vernietigen, en degenen die hen beledigd hebben beledigen. En degenen die hen belasterd hebben zullen zij in het gezicht spuwen, geminacht door mij, terwijl zij mij vervuld van vreugde zullen zien, vreugde bedrijvend met mijn volk⁴² en aannemend wie [bekeerd] naar mij terugkeert. Kijk Abraham, naar wat u gezien heeft, en [luister] naar wat u gehoord heeft en [begrijp goed] wat u te weten gekomen bent. Ga naar uw erfdeel en zie! Ik ben voor altijd met u.'

Hoofdstuk 30: De tien plagen

Maar terwijl Hij nog sprak, merkte ik dat ik mij op aarde bevond, en ik zei: 'O Eeuwige [Machtige], ik ben niet langer in de heerlijkheid waarin ik mij boven bevond, en wat mijn ziel in mijn hart verlangde te begrijpen dat begrijp ik niet.' En Hij zei tegen mij: 'Ik zal u vertellen wat als verlangen op uw hart ligt, omdat u gezocht hebt om de tien plagen die over de heidenen zullen komen te zien. Die vooraf klaargemaakt zijn als het twaalfde uur voor de aarde geslagen heeft. Luister naar wat ik u zal onthullen, zo zal het gebeuren; De eerste is pijn door grote nood, de tweede een vuurzee over vele steden, de derde vernietiging en pestziekte van dieren, de vierde honger over heel de wereld en over haar mensheid, de vijfde door vernietiging onder haar heersers, vernietiging door aardbeving en het zwaard, de zesde overvloedige hagel en sneeuw, de zevende dat wilde beesten hun graf zullen zijn, de achtste vernietigende honger en pestziekte (die) zich zullen afwisselen, de negende straf door het zwaard en het wegvlugten uit angst, de tiende donder en stemmen en (een) vernietigende aardbeving.'⁴³

Hoofdstuk 31: De komst van de Messias

'En dan zal ik de bazuin doen klinken vanuit de lucht en mijn Uitgekozene sturen, met al mijn macht in Hem, één maat, en Deze zal mijn verachte volk van de naties opeisen, en ik zal degenen die hen beledigd hebben en die hen overheerst hebben in (die) eeuw met vuur verbranden. En ik zal hen die mij met spot overladen hebben overgeven aan de hoon van de komende aeon, en ik heb hen klaargemaakt om voedsel te zijn voor het vuur van (de) Hades en voor onophoudelijk heen en weer vliegen door de lucht in de onderwereld beneden de aarde [het lichaam met wormen gevuld. Want op hen zullen zij de rechtvaardigheid van de Schepper zien –namelijk zij die ervoor gekozen hebben om mijn wil te doen en zij die zich openlijk aan mijn geboden gehouden hebben.- Zij zullen zich verheugen over de ondergang van de mensen die nog overgebleven zijn, die de afgoden gevolgd hebben en hun moordenaars (zijn). Want

die zullen in het lichaam weggroten door de kwaadaardige worm Azazel, en verbranden door de tong van Azazel, want ik heb gehoopt dat zij tot mij zouden komen, en niet het vreemde⁴⁴ geliefd en geprezen zouden hebben en hem aan wie zij niet toegewezen waren zouden aanhangen, maar zij hebben (toch) de Machtige Heer verloochend.

Hoofdstuk 32: Abrahams volk in slavernij

Daarom luister O Abraham en kijk, zie! De zevende generatie gaat met u mee, en zij gaan op weg naar een vreemd land, en zij zullen hen onder slavernij brengen en hen slecht behandelen alsof het een uur van de aeon van goddeloosheid was, maar het volk dat zij zullen dienen zal ik oordelen.⁴⁵

¹ Vertaald vanuit 'A TRANSLATION FROM THE SLAVONIC TEXT AND NOTES BY G. H. BOX, M.A. LECTURER IN RABBINIC HEBREW, KING'S COLLEGE, LONDON; HON. CANON OF ST. ALBANS WITH THE ASSISTANCE OF J. I. LANDSMAN; 1919'

² Letterlijk 'schaven'

³ Abrahams broer

⁴ Mogelijk Paddan Aram (Gen 25:20)

⁵ Kasan manuscript

⁶ Haran

⁷ Tekst ontbreekt

⁸ Ca 20 meter

⁹ Of met u ben

¹⁰ aeons

¹¹ Mogelijk afgeleid van Gods Naam 'YaHWeH'

¹² De vier levende wezens, zie ook openbaringen en verder in de tekst

¹³ Of het zevende uur

¹⁴ Hades

¹⁵ Zie Openbaringen 1:18 en 20:14

¹⁶ De engelen die gekomen zijn?

¹⁷ Zie ook Leviticus 16:8-10

¹⁸ Mattheüs 4:10

¹⁹ de basis, (eerste hemel?)

²⁰ Sommige vertalingen voegen hier El toe

²¹ zelf ontstaan

²² (zie noten uit de vertaling van J.I Landman (1918))Het gebruik van Sabaoth alleen als een aanwijzing van God is ongebruikelijk, maar niet zonder voorbeelden; cf. Ex. Rabba iii. 6 [in antwoord op de vraag van Mozes, wat is zijn naam? Ex. iii. 13]: "De Heilige, gezegend is Hij, zei: Zoekt gij mijn naam weten? Ik wordt genoemd volgens mijn daden. Ik wordt op verschillende momenten genoemd bij de naam 'El Shaddai, Sabaoth, Elohim, Jahweh. Als ik oordeel over de wezens wordt ik bij de naam Elohim genoemd, als ik oorlog voer tegen de goddeloze heet Ik Sabaoth, en als ik de zonden van de mens opschort (de straf) heet Ik 'El Shaddai, en als ik barmhartig voor mijn wereld ben heet ik Jahveh, omdat Jahveh niets anders betekent dan het betonen van mededogen, want er wordt gezegd (Ex. XXXIV. 6 f.) Jahveh, Jahveh is een God vol mededogen, "etc.

²³ Ezechiël 1:5; Openbaringen 4:6,7

²⁴ Of wat uit zichzelf [van de Eeuwige is]

²⁵ Ezechiël 1: 1-26

²⁶ (zie noten uit de vertaling van J.I Landman (1918)) In de hemelvaart van Jesaja. vii. 7 wordt er gezegd dat Jesaja in de zevende hemel "een prachtig licht en ontelbare engelen " zag, en "alle rechtvaardigen uit de tijd van Adam" (met inbegrip van Abel en Henoch); T. B. Hag. 12b de zevende hemel ('Araboth) bevat recht en gerechtigheid, de schatten van het leven, vrede en zegen, de zielen van de overleden rechtvaardigen, de nog ongebooren geesten en zielen, de dauw waarmee God de doden zal opwekken, de Seraphim,

Ophanim, Hayyoth en andere engelen van dienst, en God zelf zitten op de Troon van Glorie. Zonder twijfel is de "dauw" in onze passage de opstandingsdauw.

27 Of 'de'

28 Met 7 hoofden en 14 gezichten? (Bron: Wikipedia)

29 Letterlijk 'stilte'

30 Ezechiël 8:3,5

31 **Of hem**

32 Uitgang, resultaat, kan ook generaties zijn

33 Of eer? Ivm vertaalfouten (zie Engelse vertaling)

34 Zie ook II Ezra 14:5 de tijd is in twaalf delen gesplitst.

35 Of periode, deel

36 Of generatie

37 Of imiteren, gelijk worden

38 Of veranderen.

39 Zie Matt 24:22 **Ware het niet dat wat te gebeuren staat in die dagen ingeperkt zou zijn**, dan zou geen enkel lichaam gered worden, **behalve de vrucht van de uitgekozenen en die is beperkt in die dagen.**

40 Of in

41 Openbaringen 12:6 En de vrouw is de wildernis in gevlucht waar zij een gebied heeft dat door God voorbereid is, om haar daar twaalfhonderdzesentwintig dagen lang te verzorgen.

42 Jesaja 65:18,19; Sefanja 3: 9-20

43 Zie ook Openbaringen 6: 1-17

44 Of de vreemde (god)

45 Een vertaling concludeert net als Gen 15:14 En de Heer zij dit ook: *'Heeft u geluisterd Abraham naar wat ik u bekend heb gemaakt, wat uw volk in de laatste dagen overkomen zal? En Abraham luisterde naar de woorden van de Heer en bewaarde ze in zijn hart.'*